

UNE ANNÉE D'HOMMAGE
CONSACRÉE À L'ÉCRIVAIN
ET À SON ŒUVRE

Marseille

célèbre Marcel

PAGNOL



Expositions · Projections · Conférences · Animations
Concerts · Tout le programme sur marseille.fr/pagnol

AVRIL → FÉVRIER
2024 2025



VILLE DE
MARSEILLE

Marseille célèbre Marcel **PAGNOL**

Marcel Pagnol, tant par son histoire que par son œuvre, est lié à Marseille et à la Provence. À travers ses livres et ses films, il partage son amour pour ses paysages, ses habitants, son histoire et ses traditions. **La Ville de Marseille rend ainsi hommage à cette figure populaire et universelle de la Provence d'avril 2024 à février 2025, de l'anniversaire des 50 ans de sa disparition à celui des 130 ans de sa naissance.**

Afin de permettre à toutes les Marseillaises et tous les Marseillais de découvrir ou de redécouvrir l'œuvre littéraire et cinématographique de Marcel Pagnol, cet hommage se décline autour de quatre grandes thématiques :

- **Le Marseille de Marcel Pagnol**, ■ **La Cuisine de Marcel Pagnol**, ■ **La Langue de Marcel Pagnol**, ■ **La Musique de Marcel Pagnol.**

Cette programmation entièrement gratuite prend place dans tous les équipements culturels municipaux, des bibliothèques aux musées en passant, bien entendu, par le Château de la Buzine, ainsi que dans l'espace public. Un programme spécifique pour les élèves marseillais - projections cinématographiques, actions pédagogiques autour de l'œuvre littéraire de l'auteur, repas provençal inspiré de l'univers de Marcel Pagnol, etc. leur est également proposé à partir de la rentrée des vacances de printemps.

Par ailleurs, la Ville de Marseille célèbre, le week-end du 21 avril, le compositeur Vincent Scotto, à l'occasion du 150^e anniversaire de sa naissance. Vincent Scotto, né le 21 avril 1874 à Marseille, auteur de 4 000 chansons et de 60 opérettes, a aussi réalisé de nombreuses musiques de cinéma, et notamment celles de films de son ami Marcel Pagnol, qui lui confia d'ailleurs, en outre de la composition musicale, le rôle-titre dans Jofroi en 1933.

En 2024 et en 2025, la Ville de Marseille met à l'honneur et partage avec l'ensemble des Marseillaises et Marseillais, l'héritage de cet illustre écrivain et cinéaste, patrimoine inestimable de la culture française et provençale.

GRATUIT

Tout le programme 2024-2025 sur marseille.fr/pagnol

BIBLIOTHÈQUE THÉMATIQUE ÉPHÉMÈRE DES OUVRAGES DE MARCEL PAGNOL

Dans tout le réseau des bibliothèques.

DU 18 AVRIL 2024 AU 28 FÉVRIER 2025

 Accès libre et consultation sur place

 **Alcazar - Réseaux bibliothèques**

 <https://www.bmvr.marseille.fr/reseau/bibliotheques-municipales-de-marseille>

 **Accessibilité PMR**

CONFÉRENCE « LES QUATRE TIERS DE LA LANGUE DE MARCEL PAGNOL : PROVENÇAL, MARSEILLAIS, FRANÇAIS ET ACCENT »

Avec Médéric Gasquet-Cyrus (linguiste, Aix-Marseille Université).

L'œuvre de Marcel Pagnol peut être abordée de bien des façons, de l'esthétique à la sociologie, de l'histoire à la philosophie, de la critique littéraire à l'anthropologie. D'un point de vue linguistique, derrière une écriture relativement classique voire « académique » dans sa forme, on peut trouver d'autres niveaux, d'autres registres, d'autres variétés, d'autres langues. Marcel Pagnol utilise parfois du provençal, mais aussi du « français de Marseille », comme l'écrivait et le décrivait en 1931 le linguiste Auguste Brun, en parallèle de la création de la trilogie. Dans son théâtre, dans ses films et bien sûr dans ses œuvres écrites, on trouve de nombreux mots du français parlé en Provence, des régionalismes qui remplissent plusieurs fonctions. Dans le Dictionnaire du marseillais de l'Académie de Marseille publié en 2006, Marcel Pagnol représente à lui seul plus de 10 % des citations littéraires, ce qui prouve bien qu'il a utilisé une palette langagière assez large et que le « marseillais » a irrigué son œuvre... œuvre qui à son tour a probablement influencé le français local. Enfin, l'oralité jouant

un grand rôle dans son œuvre, il est possible d'y trouver des accents qui eux aussi peuvent être interprétés (dans tous les sens du terme) de différentes façons.

Cette conférence passera en revue les différents moyens avec lesquels Marcel Pagnol a pu exprimer une certaine identité provençale ou marseillaise, avec différents niveaux d'interprétation.

LE 19 AVRIL 2024 À 17H30

 Entrée libre dans la limite des places disponibles

 **Alcazar** – Salle de conférence - 58, Cours Belsunce – 13001 Marseille

 **Accessibilité PMR**

VISITE ITINÉRANTE À TRAVERS LE TYPIQUE VILLAGE PROVENÇAL DE LA TREILLE

Cette visite itinérante à travers le typique village provençal de La Treille, au pied du massif du Garlaban, propose de découvrir les différents lieux de séjour du « petit Marcel » et de tournage du cinéaste avec l'évocation de ses oeuvres et personnages.

Durée : 2 heures.

LES SAMEDI 20 AVRIL, VENDREDI 26 AVRIL, SAMEDI 11 MAI, SAMEDI 25 MAI, SAMEDI 8 JUIN, SAMEDI 22 JUIN, SAMEDI 6 JUILLET, SAMEDI 20 JUILLET, SAMEDI 3 AOÛT, SAMEDI 17 AOÛT, SAMEDI 31 AOÛT 2024, DE 9H À 11H

 Accès libre et consultation sur inscription

 **La Treille** Adresse et/ou point de RDV : 128, Route de la Treille - 13011 Marseille

 Sur inscription <https://www.marseille-tourisme.com/experience/la-treille-village-raconte-de-provence-marseille-fr-3576512/>

CONCERT « AMOUREUSE BALADE »

Par la Compagnie Funny Musical

À l'occasion du 150^e anniversaire de la naissance de Vincent Scotto, la Buzine accueille la Compagnie Funny Musical pour un événement en hommage au compositeur phare des musiques de film de Marcel Pagnol. Les artistes interpréteront les grands titres de l'homme aux 4 000 chansons, aux 60 opérettes et aux presque 200 musiques, auteur de la renommée « Cane... Cane... Canebière », mais aussi « Un petit cabanon », « J'ai deux amours » et l'incontournable « La Java Bleue » ! Le concert sera suivi de la projection du film « Justin de Marseille » dont la musique a été composée par Vincent Scotto.

LE 21 AVRIL 2024 À 15H

📍 **Château de la Buzine** - 56 Trav. de la Buzine, 13011 Marseille

Réservation sur place ou en ligne via 🌐 <https://www.billetweb.fr/amoureuse-balade>

♿ **Accessibilité PMR**

CONCERT « JOYEUX ANNIVERSAIRE MONSIEUR SCOTTO »

Par Dominique Desmons

L'Odéon et Dominique Desmons rendent hommage à Vincent Scotto à l'occasion du 150^e anniversaire de sa naissance, et rejouent les célèbres chansons et les airs inoubliables de ce grand ami de Marcel Pagnol.

LE 21 AVRIL 2024 À 16H

📍 **Odéon** - 162, La Canebière - 13001 Marseille

✉ Inscription par mail : erobert@marseille.fr en indiquant nom, prénom, numéro de téléphone et nombre de places (maximum 4 places par réservation)

🌐 Plus d'informations sur <https://odeon.marseille.fr/actualites/joyeux-anniversaire-monsieur-scotto>

♿ **Accessibilité PMR** : un ascenseur facilite l'accès à la salle

ATELIER DE DÉCOUVERTE DE PLANTES AROMATIQUES PROVENÇALES

Avec Jardins Zen

La Bibliothèque du Merlan propose de (re)découvrir les plantes aromatiques provençales courantes (romarin, sauge, verveine,...) et leurs bienfaits. Les tisanes et autres décoctions dévoileront tous leurs secrets.

LE 24 AVRIL 2024 À 10H

📍 **Bibliothèque du Merlan** - Centre Urbain du Merlan, Avenue Raimu, 13014 Marseille
♿ **Accessibilité PMR** : possibilité de demander l'accès par ascenseur pour les personnes à mobilité réduite au 04 91 12 93 60

CONFÉRENCE MUSICALE « ANDRÉ GABRIEL 1900-1980 : 80 ANS DE "RURALITÉ URBAINE" EN PROVENCE À L'AUNE DE QUELQUES TRADITIONS MUSICALES : NOËL, LE CARNAVAL, LA SAINT-ELOI, LA SAINT-JEAN D'ÉTÉ, LES BALS POPULAIRES... »

Par André Gabriel, musicien, ethnomusicologue, collectionneur et tambourinaire

Le musicien et ethnomusicologue André Gabriel explore l'univers provençal de Marcel Pagnol et propose une conférence « mélodique » sur les traditions musicales et instruments locaux.

LE 24 AVRIL 2024 À 15H

📍 **Bibliothèque du Merlan** - Centre Urbain du Merlan, Avenue Raimu, 13014 Marseille
♿ **Accessibilité PMR** : possibilité de demander l'accès par ascenseur pour les personnes à mobilité réduite au 04 91 12 93 60

CONFÉRENCE « AU PAYS DES COLLINES BLEUES : LA CUISINE DE PAGNOL »

Par Frédérique Jacquemin, autrice de l'ouvrage « À table avec Marcel Pagnol » (2011) et de « Recettes parfumées du pays des collines bleues : hymne à Marcel Pagnol » (Avril 2024), Alcazar

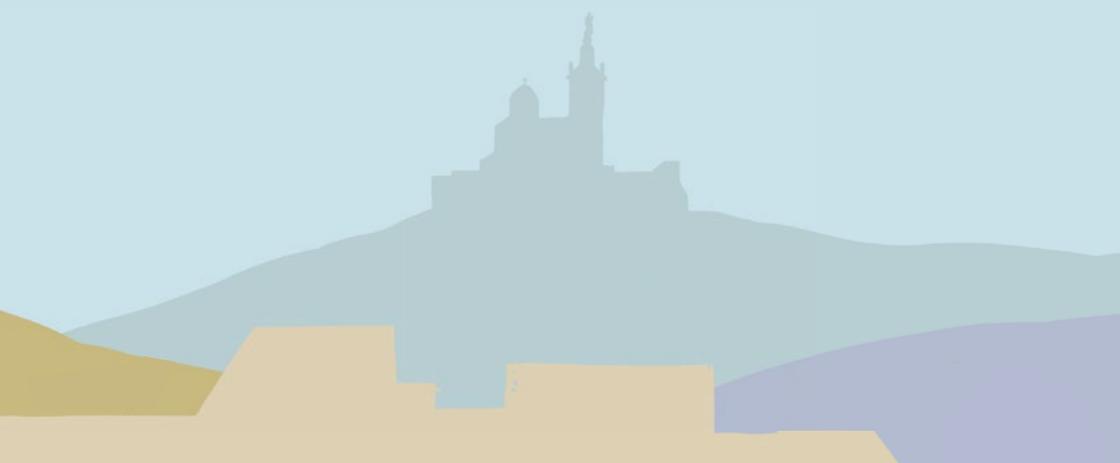
Des bienfaits incontestables de l'authentique Génépi à la truculence des dialogues de Marcel Pagnol, l'autrice Frédérique Jacquemin a su explorer cet univers pour en extraire une cuisine simple et authentique dans son ouvrage « Recettes parfumées des collines bleues : hymne à Pagnol »

Sa conférence, véritable voyage culinaire, évoquera les essences de marjolaine, de thym et de figuiers, les fumets des fours à pain, les effluves des caves où reposent l'huile d'olive, les embruns marins d'une barque de pêcheur, pour le plus grand plaisir des gourmands !

LE 27 AVRIL 2024 À 14H

📍 **Alcazar** - Salle de conférence - 58, Cours Belsunce, 13001 Marseille

♿ **Accessibilité PMR**



ÉVÈNEMENT CULINAIRE AUTOUR DE LA CUISINE DANS L'ŒUVRE DE MARCEL PAGNOL SUR LE MARCHÉ ALIMENTAIRE DU VIEUX-PORT

L'âme de la Provence résonnera sur le marché du Vieux-Port les 28 avril, 12 mai et 9 juin 2024. Des animations inspirées de l'univers de Marcel Pagnol célèbreront la richesse culturelle et culinaire du terroir provençal.

LE 28 AVRIL 2024 DE 8H À 13H / LE 12 MAI DE 8H À 13H / LE 9 JUIN DE 8H À 13H

📍 **Vieux-port** - Quai de la Fraternité

♿ Accessibilité PMR

PROJECTION DES FILMS ADAPTÉS DE L'ŒUVRE LITTÉRAIRE DE MARCEL PAGNOL

Du 28 avril jusqu'au 2 juin, 50 ans après la disparition du cinéaste écrivain Marcel Pagnol, la Ville de Marseille lui rend hommage au Château de la Buzine en diffusant six adaptations incontournables de ses oeuvres.

DIMANCHE 28 AVRIL 2024 À 16H15 : Marius, Daniel Auteuil

DIMANCHE 5 MAI 2024 À 16H15 : Fanny, Daniel Auteuil

DIMANCHE 12 MAI 2024 À 16H15 : La Fille du Puisatier, Daniel Auteuil

DIMANCHE 19 MAI 2024 À 16H15 : La Gloire de mon Père, Yves Robert

DIMANCHE 26 MAI 2024 À 16H15 : Le Château de ma Mère, Yves Robert

DIMANCHE 2 JUIN 2024 À 16H15 : Le Temps des Secrets, Christophe Barratier

📍 **Château de la Buzine** - 56, Trav. de la Buzine - 13011 Marseille

ℹ Entrée libre dans la limite des places disponibles

♿ Accessibilité PMR

CONFÉRENCE « LA RÉPUTATION DE MARSEILLE À TRAVERS LA TRILOGIE DE MARCEL PAGNOL DANS LES ANNÉES 1930 »

Par Katharina Bellan, docteure en études cinématographiques et histoire, Aix-Marseille Université

Marius, pièce de théâtre marseillaise (les Éditions de la Treille), connaît un grand succès sur les planches, avant d'être adaptée au cinéma par les studios de la Paramount qui inaugurent leurs premières machines de cinéma sonore en Europe et enregistre le film simultanément en français, en allemand et en suédois en 1931. Fort de ce succès, Pagnol écrit une suite, Fanny qui sera aussi d'abord jouée au théâtre. Mécontent des rapports avec les studios américains, Pagnol mettra en place les outils d'une production cinématographique française pour Fanny réalisé par Marc Allégret en 1932.

En 1936, Marcel Pagnol mettra lui-même en scène César le troisième volet de la trilogie directement pour le cinéma. Il a déjà réalisé Jofroi en 1933, Angèle en 1934, deux adaptations de textes de Jean Giono et Merlusse en 1935 d'après une de ses pièces. La trilogie du Bar de la Marine façonne et transmet à Paris puis dans le monde entier une certaine image de Marseille entre folklore et théâtre de mœurs, mais correspond-elle à l'histoire de la ville dans les années 1930 ?

En lien avec l'exposition présentée au Mémorial des déportations « Marseille, 1900-1943, la mauvaise réputation ».

LE 4 JUIN 2024 À 18H

📍 **Musée d'Histoire de Marseille** – Auditorium - 2, Rue Henri-Barbusse - 13001

📍 Entrée libre à l'auditorium du musée d'Histoire de Marseille dans la limite des places disponibles.

♿ **Accessibilité PMR**

ANIMATION DE « JEU PROVENÇAL »

En partenariat avec le Comité Bouliste 13

Le jeu provençal (en provençal : jòc de bola ou jo de bocho), appelé aussi longue, est un jeu de boules au cours duquel les parties se déroulent de manière mobile sur un terrain de quinze à vingt mètres, soit deux fois plus long que celui de la pétanque, dont il est l'ancêtre.

MERCREDI 17 JUILLET DE 9H30 À 11H : inauguration, démonstrations et animations

LUNDI 29 JUILLET DE 18H À 20H : animations

MARDI 13 AOÛT DE 18H À 20H : animations

MARDI 20 AOÛT DE 18H À 20H : animations

MARDI 27 AOÛT DE 18H À 20H : animations

📍 **Vieux-port** - Quai du Port

PROJECTION CINÉ PLEIN-AIR

L'Été Marseillais rendra hommage à Marcel Pagnol avec des projections plein-air des films adaptés de son oeuvre littéraire.

LUNDI 12 AOÛT À 21H 📍 Théâtre de la Sucrière :

« **Manon des sources** » de **Claude Berri** - 1986 (durée 2h)

LUNDI 19 AOÛT À 21H 📍 Parc de la Buzine :

« **La Fille du puisatier** » de **Daniel Auteuil** - 2011 (durée :1h47)

De nombreux autres évènements seront proposés lors de cette année d'hommage consacrée à l'écrivain et à son oeuvre. Retrouvez la programmation complète sur marseille.fr/pagnol





VILLE DE
MARSEILLE